

Orientační plán města Ostrov

- Klášterní areál – Posvátný okrsek
- Kaple
- Kostel
- Zámek
- Letohrádek
- Knihovna
- Stará radnice

- Socha, památník
- Hřbitov
- Informační centrum
- Nemocnice
- Lékárna
- Policie ČR
- Parkoviště

- Telefonní automat
- Bankomat
- Autobusová zastávka
- Obchodní centrum
- Čerpací stanice pohonných hmot

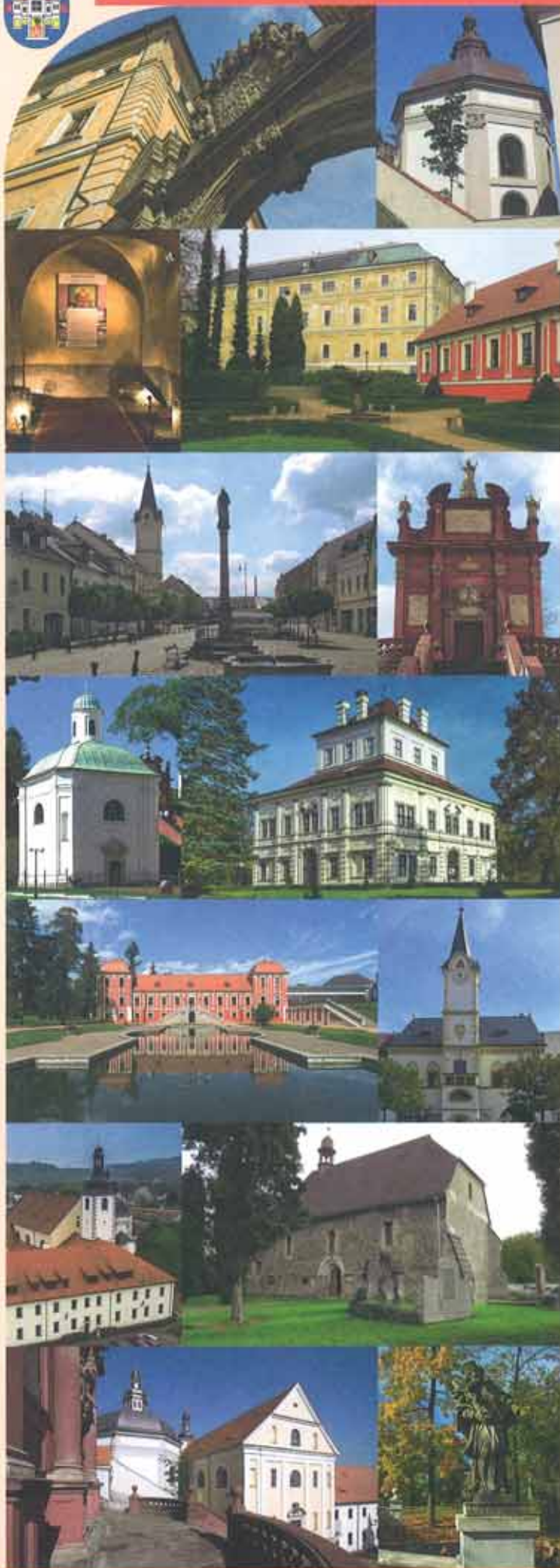


Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung. Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj: investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3
Akkio Jozsef, Hella Neuberger
2007-2013, www.ziel3-cil3.eu

Projekt byl realizován z Fondu malých projektů v rámci Programu Cíl 3/Ziel 3 na podporu přeshraniční spolupráce 2007–2013 mezi Svobodným státem Sasko a Českou republikou, který je spolufinancován z Evropského fondu pro regionální rozvoj.



Ostrov je malebné městečko, které vytváří vstupní bránu do Krušných hor. Návštěvníky přijíždějící od Karlových Varů přivítá kulisou horského masívu s dominantou Klínovec, skýtající ochranný přírodní val městu položenému v romantickém zeleném údolí. V zimě je Ostrov přístavem mezi zasněženými pláněmi a bílými horskými vrcholky.

Ostrov má necelých 18 tisíc obyvatel. Stará část města byla vyhlášena Městskou památkovou zónou a k ní přílehlý zámecký areál se může pyšnit rozsáhlou zahradou s barokním Letohrádkem a Šlikovsko-Lauenburským zámekem. Nedaleko odtud se rozkládá klášterní areál plný překrásných barokních církevních staveb. V padesátých letech 20. století vyrostl v bezprostřední blízkosti starého Ostrova unikátní městský celek, jehož koncepce i zdobný styl jsou vzácnou ukázkou socialistického realismu. Jen pár minut od centra se nachází malebný přírodní areál Boreckých rybníků, nabízející relaxaci i poznání na romantických cestách vedoucích po hrázích.

PAMÁTKY V OSTROVĚ

- **Zámek** – původně renesanční zámek byl přestavěn do současné podoby v 19. století. Po rekonstrukci se budova stane sídlem správního a kulturního centra města.
- **Dolní brána** – byla začleněna do zámeckého komplexu při barokních úpravách a spojovala zámek se středověkým opevněním města.
- **Pohledová zeď** – původní stěna vyhořelého šlikovského zámku prochází v roce 2013 celkovou rekonstrukcí a její horní část bude sloužit jako vyhlídková plošina.
- **Horní brána** – sloužila pro vstup do města ze směru od Kfely.
- **Obelisk Nejsvětější Trojice** – kamenný pískovcový sloup, datovaný do roku 1861.
- **Klášterní areál** – jedinečný soubor památek z období baroka: Piaristická kolej s kostelem Zvěstování Panny Marie, Pohřební kaple sv. Anny, kaple sv. Floriána, kaple Panny Marie Einsiedelské.
- **Farní kostel sv. Archanděla Michaela a Panny Marie Věrné** – bohatě vybavený barokní kostel prošel v letech 1989–1991 celkovou rekonstrukcí.
- **Mariánský morový sloup** – unikátní pískovcový sloup s plastikou madony z roku 1685.
- **Stará radnice** – goticko-renesanční budova s podloubím, jež v současné době slouží jako galerie a obřadní síň.
- **Zbytky městského opevnění** – město bylo již ve 14. století chráněno pevnými hradbami, které byly v průběhu husitských válek ještě zpevněny.
- **Letohrádek** – na místě původního dřevěného letohrádku vznikla v 17. století nynější budova s četnými zdobnými prvky, která nyní slouží jako pobočka karlovarské Galerie umění.
- **Kaple sv. Jana Nepomuckého** – klasicistní kaplička pod zahradním průčelím zámku je z roku 1827.
- **Vstupní propyleje** – slavnostní vstupní brána do zámecké zahrady vedla z někdejšího Starého města.
- **Zámecký park** – prošel v historii několika etapami vývoje, od italské zahrady s bohatou sochařskou výzdobou a četnými vodotrysky až po reprezentativní barokní zahradu podle francouzské školy.
- **Palác princů** – barokní budova po rozsáhlé rekonstrukci nyní slouží jako Městská knihovna a v přílehlé Oranžerii Václava Havla se konají výstavy, přednášky, workshopy a další akce pro veřejnost.
- **Kostel sv. Jakuba** – prostý, pozdně románský hřbitovní kostel je vzácnou ostrovskou relikvií a pochází ze 13. století.

Informační centrum města Ostrov

Mírové náměstí 733, 363 01 Ostrov
Tel: +420 353 800 511
ic@dk-ostrov.cz; www.dk-ostrov.cz

Ostrov ist eine malerische Stadt, die ein Eingangstor in das Erzgebirge bildet. Die von Karlsbad einkommenden Besucher werden von der Kulisse des Bergmassivs mit der Dominante von Klínovec (Keilberg) begrüßt. Dies ist ein natürlicher Schutzwall für die Stadt im grünen Tal. Im Winter ist Ostrov eine Art von Hafen zwischen den Gipfeln und den verschneiten Flachfeldern.

Ostrov hat unter 18 Tausend Einwohner. Die Altstadt hat den Status einer städtischen Denkmalzone inne und das anschließende Areal des Schlosses rühmt sich mit einem umfangreichen Garten mit einem Lustschloss im Stil des Barocks und dem Schloss der Grafen Šlik. Nicht weit entfernt ist das Klosterareal mit wunderschönen barocken Sakralbauten. In den 50er Jahren des 20. Jahrhunderts ist in unmittelbarer Nähe der Stadt ein neuer urbanistischer Komplex entstanden, dessen Konzept und dekorativer Stil ein seltenes Beispiel des sozialistischen Realismus bilden. Nur wenige Minuten vom Zentrum entfernt befindet sich ein malerisches Naturgelände: die Teiche von Borek, wo bei Wanderungen über die Deiche Entspannung sowie Belehrung geboten werden.

- **Schloss** – das ursprüngliche Renaissanceschloss wurde im 19. Jh. zur derzeitigen Form umgebaut. Nach Instandsetzung wird es zum Sitz der Verwaltung und des Kulturzentrums der Stadt.
- **Unteres Tor** – bei den Barockumgestaltungen wurde es in den Schlosskomplex aufgenommen und es diente zur Verbindung des Schlosses mit der mittelalterlichen Befestigung der Stadt.
- **Prospektmauer** – die einstige Wand des ausgebrannten Schlosses der Grafen Šlik unterzieht sich in 2013 einer gründlichen Rekonstruktion, um im Oberteil als Aussichtsplattform zu dienen.
- **Oberes Tor** – das diente zum Eintritt in die Stadt aus der Richtung von Kfely.
- **Spitzsäule der heiligsten Dreifaltigkeit** – die Säule aus Sandstein ist 1861 datiert.
- **Klosterareal** – Ein unikaler Denkmalkomplex vom Zeitalter des Barocks, das Piaristenkloster mit der Kirche Verkündigung Mariä, Gruftkapelle der Hl. Anna, Kapelle des Hl. Florian, Kapelle der Jungfer Maria von Einsiedeln.
- **Pfarrkirche der Hl. Erzengel Michael und Hl. Maria Treu** – Die reichhaltig ausgestattete Barockkirche wurde zwischen 1989–1991 gründlich saniert.
- **Marianische Pestsäule** – eine unikale Säule aus Sandstein mit Plastik der Madonna, datiert 1685.
- **Altes Rathaus** – ein Gebäude mit Gewölbe, wo Gotik mit Renaissance verschmolzen wurde; derzeit eine Galerieräumlichkeit und Zeremonienhalle des Standesamtes.
- **Reste der Stadtbefestigung** – bereits im 14. Jh war die Stadt durch einen massiven Wall geschützt, der während der hussitischen Kriege noch verfestigt wurde.
- **Lustschloss** – an der Stelle eines einstigen hölzernen Pavillons entstand im 17. Jh. das heutige Gebäude mit vielen zierlichen Elementen, wo z. Zt. eine Zweigstelle der Karlsbader Kunstgalerie untergebracht ist.
- **Kapelle des Hl. Jan Nepomuk** – die klassizistische Kapelle unter der Gartenfront des Schlosses entstammt dem Jahre 1827.
- **Propyläen am Eintritt** – das festliche Eintrittstor in den Schlossgarten führte von der Altstadt.
- **Schlosspark** – der Park machte in seiner Geschichte mehrere Entwicklungsetappen durch, von einem italienischen Garten mit reichhaltiger Dekoration mittels Skulpturen und zahlreichen Fontänen zu einem Repräsentationsgarten des Barocks nach der französischen Schule.
- **Prinzenpalast** – nach seiner umfangreichen Rekonstruktion dient das Barockgebäude als Städtische Bibliothek und in der anknüpfenden Václav-Havel-Orangerie gibt es Ausstellungen, Vorträge, Workshops und sonstige Veranstaltungen für die Öffentlichkeit.
- **Kirche des Hl. Jakob** – die schlichte spätromantische, im 13. Jh. gegründete Friedhofskirche stellt eine seltene Ostrover Reliquie dar.
- **Weißtor** – dieser Eingang in den Schlossgarten ist eine prachtvolle Arbeit des Steinmetzmeisters Paul Büttner vom Jahre 1690.

Ostrov is a small and scenic town providing a sort of entrance gate to the Ore Mountains. The stage set of a mountain range governed by the peak Klínovec is both a nice welcome for visitors arriving from Karlovy Vary and a natural protection wall for the city nestling in a green valley. In winter Ostrov is a port between the snow covered planes and mountain tops.

Ostrov counts less than 18 thousand inhabitants. The Old Town has the status of a municipal zone with monumental protection. The adjacent castle area takes pride in a vast garden with a Summer Residence and the Šlik Castle. The monastic area full of magnificent ecclesiastical buildings in the baroque style is also in a close location. In the 50ies of the last century a special urban complex was established in the neighbourhood of the existing town. Its concept and decorativeness make it a rare example of the so-called social realism. Only a few minutes from the city centre a picturesque natural site of the Borek ponds offers relaxation and experience along romantic paths over the dams.

- **Castle** – The original castle in the style of Renaissance was reconstructed to the present shape in the 19th century. After the planned renovation it will become the seat of the Municipality and of the Cultural Centre.
- **Lower Gate** – It was integrated in the castle area during the baroque adaptations and served as a connection of the castle with the medieval town fortifications.
- **Sight Wall** – The former wall of the burnt-out Šlik Castle is going through a substantial refurbishment in 2013, in order that its upper part can serve as a vista plateau.
- **Upper Gate** – this gate served for access from the side of Kfely.
- **Obelisk of the Holy Trinity** – a column of sandstone dated 1861.
- **Monastic Area** – unique compound of architectural monuments from the baroque period: Piarist College with the Annunciation Church, Tomb Chapel of St. Anne, St. Florian Chapel, Chapel of Virgin Maria of Einsiedeln.
- **Parish Church of Archangel Michael and Virgin Maria Loyal** – The richly decorated baroque underwent complete refurbishment in 1989–1991.
- **Marian Plague Column** – Unique memorial column of sandstone with sculpted Madonna of 1685.
- **Old Town Hall** – This arcaded Gothic and Renaissance building is used as a gallery and as a municipal ceremonial hall.
- **Remnants of Town Wall** – as early as in the 14th century the town was protected by a solid wall that was later reinforced during the Hussite Wars.
- **Summer Residence** – A former wooden pavilion was pulled down in the 17th century and replaced by this decorative summer residence, now accommodating a branch of the Carlsbad Gallery of Arts.
- **Chapel of St. Jan Nepomuk** – The small classicist chapel under the garden front of the castle was built in 1827.
- **Propylaeus at the Entrance** – The ceremonial gate to the castle garden, located at the side of the Old Town.
- **Castle Garden** – the garden went through a number of development stages in its history, from an Italian garden with rich plastic works of art and numerous fountains down to a representational baroque garden following the French school.
- **Palace of Princes** – The thoroughly refurbished Baroque palace serves as Municipal Library, whereas the adjacent Václav-Havel-Orangerie hosts exhibitions, lectures, workshops and further events for the public.
- **St. James Church** – This simple graveyard church in the late Romanesque style is a treasured relic of the town, being dated in the 13th century.
- **White Gate** – The entrance to the Castle Garden is a superb work of stone mason Paul Büttner of 1690.